

**Noelia/Las Indectables:** Se hace difícil hablar de viralización sin una tenebrosa sensación. (translation: It is hard to talk about viralization without a dark sensation.)

**Constantine:** Like, like...Youtube videos right? or like Vines

**Anthony:** Viral, trend, big, things, happening...

**Margueritte:** Spreading, multiplying, expanding

**Carlos:** Spread...uh...all-encompassing

**Anthony:** Uh..encompass

**Noelia/Las Indectables:** La moderna sociedad del espectáculo nos invita a temer antes que a aprender, a encerrarnos en vez de viralizar-nos. (translation: The modern society of entertainment invites us to fear rather than to learn, to lock ourselves instead of viralizing us.)

**Richard:** Then you read these comments on Grindr from other gay men gone viral.

**Richard:** "Why are you here with your disease?"

**Margueritte:** Technology, transmitting, receiving, sharing, memes

**Richard:** Untransmissible

**Constantine:** Like a cultural thing, right? Like if you show me a meme and then I get the meme, then it's like "Oh, we have that connection!" Because apparently it went viral. Uh, but now...Viral.

**Carlos:** What I've been for close to 30 years.

**Constantine:** Does it have anything to do with my body? Maybe it does now? Because I...Because, my body has changed in the past 2 years-

**Richard:** Undetectable

**Richard:** "I'm HIV" is announced

**Margueritte:** HIV

**Constantine:** In relation to like becoming HIV positive? And then like viral loads are certainly a thing.

**Noelia/Las Indectables:** Lo "viral" pareciera que sólo es una palabra utilizada para describir un contagio, una infección, la pandemia, pero yo apuesto por viralizar otras formas de entender el virus. (translation: "viral" seems to be a word only used to describe a contagion, an infection, the pandemic, but I bet on viralizing other ways of understanding the virus.)

**Richard:** The virus is other gay men.

**Anthony:** Rival, tidal

**Margueritte:** Inside, outside, spirals, virals

**Richard:** What the f\*ck is wrong with you?

**Carlos:** Annoying

**Constantine:** I don't know. In a weird way...it's like a thing that connects people?

**Anthony:** Overpower, overglorify, overshadow...

**Anthony:** Overclaim...overdone

**Noelia/Las Indectables:** Entonces ¿Qué es lo que se viraliza? ¿el virus, el sufrimiento o el aprendizaje? (translation: So what gets viralized? The virus, the suffering or the learning?)

**Carlos:** That's it.